



## GMINA SULMIERZYCE

Sulmierzyce, 31.08.2022 r.

**Znak sprawy: ZP.271.17.2022**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym określonym w art. 275 pkt 1 ustawy Pzp pn.: **Budowa 100 sztuk przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Sulmierzyce**

### Wyjaśnienia oraz modyfikacja treści Specyfikacji Warunków Zamówienia

I. W odpowiedzi na zadane zapytanie od Wykonawcy, działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1710 – zwanej dalej „ustawą”), oraz art. 286 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający przedstawia poniżej treść zadanych pytań i udzielonych odpowiedzi oraz zmian SWZ.

#### Pytanie 1

„W SWZ Zamawiający postawił warunek udziału:

o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykazą minimalne poziomy zdolności w zakresie doświadczenia, tj. Wykonawcy, którzy wykonali nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej dwa zadania polegające na wybudowaniu co najmniej 50 sztuk przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków każde zadanie w terminie maksymalnie 5 miesięcy każde zadanie.;

Czy Wykonawca uzna spełnienie powyższego warunku przez Wykonawcę, który wykaze się doświadczeniem w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – wykonaniem co najmniej jednego zadania polegającego na wybudowaniu co najmniej 100 sztuk przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków terminie maksymalnie 5 miesięcy.”

#### Odpowiedź 1

Zamawiający modyfikuje treść warunku udziału w postępowaniu dotyczącego zdolności technicznej i zawodowej **punkt 6.1.4.1. SWZ** istniejący zapis ulega zmianie i **otrzymuje brzmienie:**

„o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykazą minimalne poziomy zdolności w zakresie doświadczenia, tj. Wykonawcy, którzy wykonali nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej dwa zadania polegające na wybudowaniu co najmniej 50 sztuk przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków każde zadanie w terminie maksymalnie 5 miesięcy każde zadanie lub co najmniej jednego zadania polegającego na wybudowaniu co najmniej 100 sztuk przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w terminie maksymalnie 5 miesięcy”



## GMINA SULMIERZYCE

### **Pytanie 2**

„W SWZ Zamawiający nie wymaga załączenia do oferty przedmiotowych środków dowodowych, a tym samym pozbawia się możliwości sprawdzenia na etapie badania ofert, czy zaoferowane przez Wykonawców urządzenia spełniają wszystkie wymagania techniczne określone w dokumentacji projektowej i STWiOR. W związku z powyższym w celu zachowania uczciwej konkurencji wnosimy o zmianę zapisów SWZ poprzez wprowadzenie wymogu załączenia do oferty przedmiotowych środków dowodowych dla oferowanych oczyszczalni ścieków, co pozwoli Zamawiającemu zbadać ofertę wg jednoznacznie określonych kryteriów w zakresie wymagań technicznych dla powyższych urządzeń.”

### **Odpowiedź 2**

Zamawiający wymaga, by wszyscy wykonawcy w zakresie oferowanych przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dołączyli do oferty następujące przedmiotowe środki dowodowe:

- 1) pełne raporty z badań przeprowadzonych w laboratorium notyfikowanym przez Komisję Europejską zgodnie z wykazem dostępnym na stronie: <http://ec.europa.eu/> wg procedur określonych w normie EN 12566-3: 2005+A2:2013 lub równoważnej w zakresie:
  - efektywności oczyszczania,
  - wytrzymałości konstrukcyjnej zbiorników,
  - wodoszczelności,
  - trwałości materiału.
- 2) Dokumentację Techniczno-Ruchową zgodną z obowiązującymi przepisami. DTR w zakresie skuteczności oczyszczania ma być zgodna z dokumentami dostarczonymi do badania – potwierdzone przez laboratorium notyfikowane lub producenta urządzeń.
- 3) Deklarację Właściwości Użytkowych zgodną z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. wydaną przez Producenta na podstawie pełnych raportów.

Jeżeli wykonawca nie złoży wraz z ofertą przedmiotowych środków dowodowych lub złożone przedmiotowe środki dowodowe okażą się niekompletne, Zamawiający wezwie do ich uzupełnienia.

### **Pytanie 3**

„Dzień dobry Dot: Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Łęczycza w ramach projektu pn.: Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Łęczycza wraz z rozbudową gminnej sieci wodociągowej w miejscowości Borki Nr referencyjny:GPI.271.6.2022 Proszę o udzielenie odpowiedzi na poniższe pytania: 1. Czy z uwagi na uciążliwe oraz kosztowne serwisowanie urządzeń działających w technologii osadu czynnego wspomaganego złożem biologicznym a także częstsze niż raz do roku usuwanie osadów z tego typu oczyszczalni Zamawiający dopuści jedynie oczyszczalnie działające w technologii osadu czynnego, spełniające normę PN EN 12566-3 + A2:2013-10 charakteryzującą się skutecznością oczyszczania lepszą niż oczyszczalnie ze złożem, spełniające wymagania Rozporządzenia Ministra Środowiska? 2. Czy Zamawiający z uwagi na ciężkie warunki gruntowe (ryzyko zgniecenia oczyszczalni) dopuści tylko urządzenia, które charakteryzują się naziemem nie mniejszym niż 1,5m, potwierdzonym w raporcie z badań? Zastosowanie oczyszczalni o naziemiu nie mniejszym niż 1.5m spowoduje wyeliminowanie



POLSKI  
ŁĄD



## GMINA SULMIERZYCE

najbardziej zawodnego elementu jakim jest przepompownia do ścieków surowych. 3. Czy w trosce o bezawaryjną eksploatację oraz mając na uwadze wysokie koszty utrzymania urządzenia spoczywające na użytkowniku po okresie gwarancyjnym (awarie elektroniki, elektrozaworów itp.) Zamawiający dopuści jedynie urządzenia proste w obsłudze i nie posiadające sterowników i elektrozaworów, spełniające normę PN EN 12566-3 + A2:2013-10. 4. Czy z uwagi na ułatwiony dostęp podczas serwisowania Zamawiający będzie wymagał oddzielnego włącznika do każdej komory? 5. Czy Zamawiający z uwagi na bardzo trudne warunki gruntowo-wodne oraz w trosce o poprawne funkcjonowanie urządzeń będzie wymagał, aby zbiorniki oczyszczalni pozbawione były spawanych lub skręcanych grodzi lub przegród i występowały jako monolityczne.? 7. Czy Zamawiający w trosce o niskie koszty eksploatacji urządzeń nie dopuści oczyszczalni zużywających powyżej 0,4 kWh/d, co znajduje potwierdzenie w raporcie z badań?"

### **Odpowiedź 3**

Zamawiający informuje, iż z treści powyższych pytań wynika, że pytania nie dotyczą przedmiotowego postępowania pn.: „Budowa 100 sztuk przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Sulmierzyce” oraz złączonego projektu technicznego.

### **Pytanie 4**

„Dzień dobry. 1. Zwracam się do Państwa z pytaniem czy Zamawiający dopuszcza wyłącznie oczyszczalnie zaprojektowane tj. NV Traidenis czy dopuszcza inne spełniające normę 12566-3? 2. Jeśli Zamawiający dopuszcza inne oczyszczalnie spełniające normę 12566-3 prosimy o wskazanie wymaganych parametrów oczyszczalni, pamiętając, że muszą one być uzasadnione Państwa potrzebami typu wymóg co do skuteczności oczyszczania zgodnej z przepisami czy wytrzymałość oczyszczalni na określonej głębokości pod powierzchnią ziemi. Zwracamy uwagę, że wszelkie cechy konstrukcji oczyszczalni np. -to czy oczyszczalnia składa się z 2 czy 4 komór - czy jest wykonana z polietylenu czy grp - czy komora ma dno czy nie są tylko losowymi cechami charakterystycznymi oczyszczalni danego producenta, a więc formułowanie wymogów w tym zakresie nie jest uzasadnione potrzebami Zamawiającego. Istotne cechy oczyszczalni określa norma tj. skuteczność oczyszczania, trwałość, wytrzymałość konstrukcji, wodoszczelność, dlatego prosimy o formułowanie wymogów w tym obszarze tj. realnych potrzeb Zamawiającego. Wszelkie wymogi spoza obszaru normy prowadzą jedynie do uprzywilejowania określonych producentów, a co za tym idzie wzrostu kosztu realizacji zamówienia, co w obecnych warunkach rynkowych jest bardzo niepożądane, nie wspominając o niegospodarności środków publicznych.”

### **Odpowiedź 4**

Zamawiający dopuszcza składanie ofert opartych na rozwiązaniach równoważnych do określonych w SWZ, pod warunkiem zachowania technologii oczyszczania ścieków. Udokumentowanie równoważności leży po stronie Wykonawcy. W tym celu wykonawca zobowiązany jest złożyć wraz z ofertą w szczególności: karty katalogowe z rysunkami i opisem technicznym, certyfikaty lub aprobaty zastosowania materiałów lub urządzeń. Wykonawca proponujący rozwiązania równoważne, niezależnie od innych dokumentów, powinien przedstawić wraz z ofertą opis rozwiązań równoważnych (zawierający zestawienie równoważnych materiałów z



## GMINA SULMIERZYCE

podaniem ich typu, modelu i producenta) oraz wykazać, że proponowane rozwiązania charakteryzują się nie gorszymi parametrami od przyjętych w SWZ i projekcie budowlanym.

Podstawowe parametry dotyczące równoważności przydomowych oczyszczalni ścieków:

	Nazwa parametru	Parametr projektowany	Parametr równoważny
1.	Technologia oczyszczania ścieków	osad czynny z zanurzonym złożem biologicznym	<b>nie dopuszcza się zmiany technologii</b>
2.	Materiał wykonania zbiornika (bioreaktora)	włókno szklane i żywica poliestrowa	- stal nierdzewna - polimerobeton
3.	Odbiornik ścieków oczyszczonych	- liniowy drenaż rozsączający - studnia chłonna w gruncie z PEHD	- studnia betonowa - komora drenażowa ustawiona na kruszywie płukanym, obsypana gruntem miejscowym

### Pytanie 5

„Dokumentacja projektowa stanowiąca załącznik do SWZ opisuje wyłącznie urządzenia jednego dystrybutora rozprowadzającego oczyszczalnie producentów takich marek jak Traidenis czy Feliksnavis. Potencjalny Wykonawca, który ma możliwość zaoferować Zamawiającemu usługę budowy przydomowych oczyszczalni ścieków musi zakupić je wyłącznie w jednym miejscu co utrudnia uczciwą konkurencję. Na rynku krajowym są również dostępne inne urządzenia POŚ spełniające parametry wyznaczone w SWZ, w tym parametry wytrzymałościowe zbiorników lecz wykonane z innego materiału niż żywica tj. z PE. Czy zatem Zamawiający dopuści możliwość zaoferowania urządzeń POŚ z PE spełniających warunki wytrzymałościowe i technologiczne określone w SWZ?”

### Odpowiedź 5

Zamawiający podtrzymuje wymagania opisane w projekcie technicznym i nie dopuszcza montażu przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków wykonanych z PE.

### Pytanie 6

„W SWZ w pkt. 3.3 Zamawiający określił, że dla 34 działek położonych w strefie konserwatorskiej może wystąpić konieczność prowadzenia badań archeologicznych w postaci nadzoru nad pracami ziemnymi związanymi z realizacją inwestycji oraz Wykonawca zobowiązany jest pokryć z powyższym związane koszty. W związku z tym prosimy o podanie ile jest instalacji z oczyszczalnią NV-1, a ile NV-2 dla tych 34 lokalizacji, bowiem nie jest to określone w dokumentacji projektowej.”

### Odpowiedź 6

Zamawiający informuje, iż wśród oczyszczalni zlokalizowanych na działkach położonych w strefie konserwatorskiej to:

oczyszczalnie dla 1-5 osób - 21 szt.

oczyszczalnie dla 6-10 osób - 13 szt.



## GMINA SULMIERZYCE

**II. Na podstawie art. 286 ust. 1 i 3 ustawy Pzp, Zamawiający zmienia treść SWZ poprzez zmianę warunku udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej lub zawodowej, przedmiotowych środków dowodowych, terminu składania i otwarcia ofert oraz zmianę terminu, w którym wykonawca jest związany ofertą w następujący sposób:**

**1) Punkt 6.1.4.1. SWZ otrzymuje brzmienie:**

„o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykażą minimalne poziomy zdolności w zakresie doświadczenia, tj. Wykonawcy, którzy wykonali nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie co najmniej **dwa zadania** polegające na wybudowaniu co najmniej **50 sztuk** przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków każde zadanie w terminie maksymalnie 5 miesięcy każde zadanie **lub** co najmniej **jednego zadania** polegającego na wybudowaniu co najmniej **100 sztuk** przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w terminie maksymalnie 5 miesięcy”

**2) Punkt 7.7. SWZ otrzymuje brzmienie:**

„Zamawiający wymaga, by wszyscy wykonawcy w zakresie oferowanych przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dołączyli do oferty następujące przedmiotowe środki dowodowe:

- 1) pełne raporty z badań przeprowadzonych w laboratorium notyfikowanym przez Komisję Europejską zgodnie z wykazem dostępnym na stronie: <http://ec.europa.eu/> wg procedur określonych w normie EN 12566-3: 2005+A2:2013 lub równoważnej w zakresie:
  - efektywności oczyszczania,
  - wytrzymałości konstrukcyjnej zbiorników,
  - wodoszczelności,
  - trwałości materiału.
- 2) Dokumentację Techniczno-Ruchową zgodną z obowiązującymi przepisami. DTR w zakresie skuteczności oczyszczania ma być zgodna z dokumentami dostarczonymi do badania – potwierdzone przez laboratorium notyfikowane lub producenta urządzeń.
- 3) Deklarację Właściwości Użytkowych zgodną z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. wydaną przez Producenta na podstawie pełnych raportów.

Jeżeli wykonawca nie złoży wraz z ofertą przedmiotowych środków dowodowych lub złożone przedmiotowe środki dowodowe okażą się niekompletne, Zamawiający wezwie do ich uzupełnienia.”

**3) Punkt 11.1. SWZ otrzymuje brzmienie:**

„Wykonawca jest związany ofertą od upływu terminu składania ofert do dnia **06.10.2022r.** przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert”.

**4) Punkt 14.1 SWZ otrzymuje brzmienie:**

„Termin złożenia oferty **07.09.2022r.**; godzina **10:00**”

**5) Punkt 14.4 SWZ otrzymuje brzmienie:**

„Zamawiający dokona otwarcia ofert w dniu **07.09.2022r.**, godzina **10:30.**”



**POLSKI  
ŁĄD**



---

**GMINA SULMIERZYCE**

---

**III. Niniejsza modyfikacja zostaje dołączona do Specyfikacji Warunków Zamówienia i stanowi jej integralną część. Pozostała treść SWZ nie ulega zmianie. Termin składania ofert ulega zmianie i zostaje wyznaczony do dnia 07-09-2022r. do godz. 10:00.**

**W imieniu Zamawiającego**

**WÓJT**

**mgr Gabriel Orzeszek**